



Завжди дотримуйтеся наших цінностей

Глобальний кодекс ділової поведінки

#LOVED





Для переміщення по Кодексу поведінки використовуйте наведені вище вкладки
Натисніть кнопку «Домашня сторінка», щоб повернутися до змісту

«Кодекс ділової поведінки має стати вашим товаришем. Тримайте його під рукою, регулярно перечитуйте й обов'язково керуйтеся ним під час прийняття рішень і виконання дій».

- Команда керівників компанії Takeda



Зміст



Наші цінності:	
Це фундамент етичної поведінки	4–5
Огляд	
Пацієнт	6–7
Довіра	8–9
Репутація	10–11
Бізнес	12–13
Докладна інформація	
Пацієнт	14–15
Довіра	16–17
Репутація	18–19
Бізнес	20–21
Ми зобов'язуємося:	
Завжди дотримуватися своїх цінностей	22–23
Прийняття рішень, що ґрунтується на цінностях	24–25
Взаємна підтримка	27



Для переміщення по Кодексу поведінки натискайте заголовки розділів

Наші цінності:

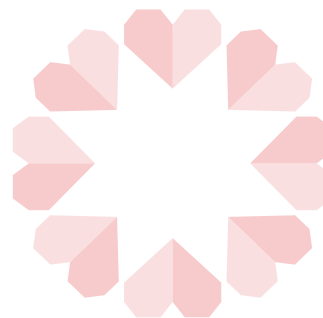
Це фундамент етичної поведінки

Компанія Takeda заснована на високих моральних цінностях. Ми завжди маємо дотримуватися найвищих стандартів етичної поведінки, оскільки наша діяльність впливає на те, що для кожної людини найважливіше — її здоров'я. Відображенням цього зобов'язання є наша мета: краще здоров'я та світле майбутнє для людей у всьому світі.

Компанія Takeda суттєво еволюціонувала з моменту заснування Чобеем І у 1781 році. З невеликої крамниці традиційних ліків у місті Осака, яке бурхливо розвивалося, вона перетворилася на міжнародну науково-дослідну біофармацевтичну компанію зі штаб-квартирою в Японії, що має досвід і технічні можливості для розробки й виробництва життєво важливих лікарських засобів.

Нашим моральним компасом завжди був Такедаїзм. Вічні цінності порядності, справедливості, чесності та наполегливості, які визначають нашу сутність. Вони втілюються в життя через рішення й дії, які базуються на тому, що пацієнт завжди у центрі уваги, викликають довіру в суспільстві, зміцнюють нашу репутацію і сприяють сталому розвитку бізнесу. Саме в такому порядку. Уся наша діяльність ґрунтується на Такедаїзмі та чотирьох пріоритетах — Пацієнт, Довіра, Репутація, Бізнес.

Глобальний кодекс ділової поведінки зосереджений на принципах, заснованих на цих чотирьох пріоритетах. Він уособлює дух компанії Takeda — що ми вважаємо важливим і чим керуємося у своїй діяльності. Втілення принципів Кодексу в життя дає нам змогу завжди дотримуватися наших цінностей.

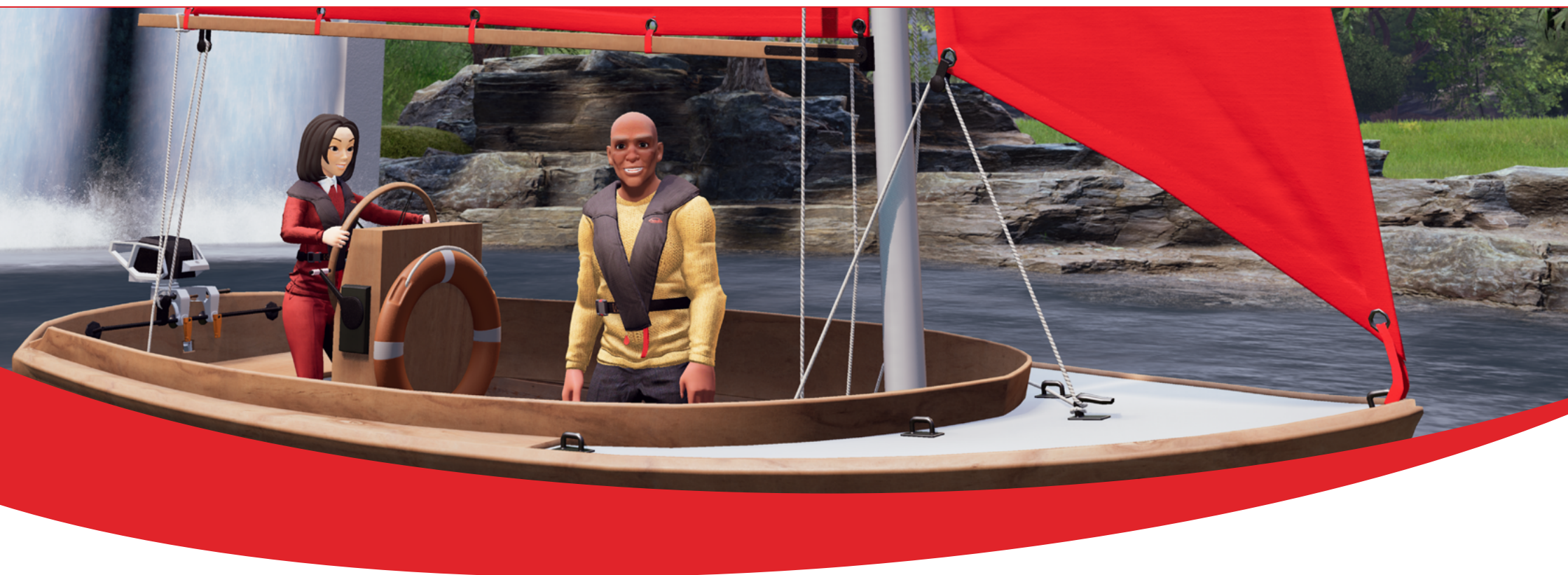


Пацієнт

Ми всі так чи інакше робимо свій внесок у досягнення основної мети компанії Takeda — виробництво безпечних і ефективних лікарських засобів, вакцин та інших медичних препаратів, які можуть змінити життя на краще. Саме тому наше найперше запитання завжди повинно звучати так: «Чи правильно це для пацієнта?»

- Ми надаємо першочергове значення здоров'ю, благополуччю і безпеці пацієнтів
- Ми поважаємо пацієнтів і захищаємо їх право на конфіденційність
- Ми підтримуємо повноцінні та етичні відносини з організаціями пацієнтів
- Ми надаємо об'єктивну й точну інформацію про наші препарати та хвороби, які вони лікують або яким запобігають
- Ми поважаємо відносини між пацієнтами й медичними працівниками, які надають їм допомогу





Довіра

За допомогою етичних дій та рішень ми формуємо довірчі стосунки із суспільством, щоб мати змогу виконувати зобов'язання компанії Takeda перед пацієнтами, а також внутрішніми та зовнішніми зацікавленими сторонами.

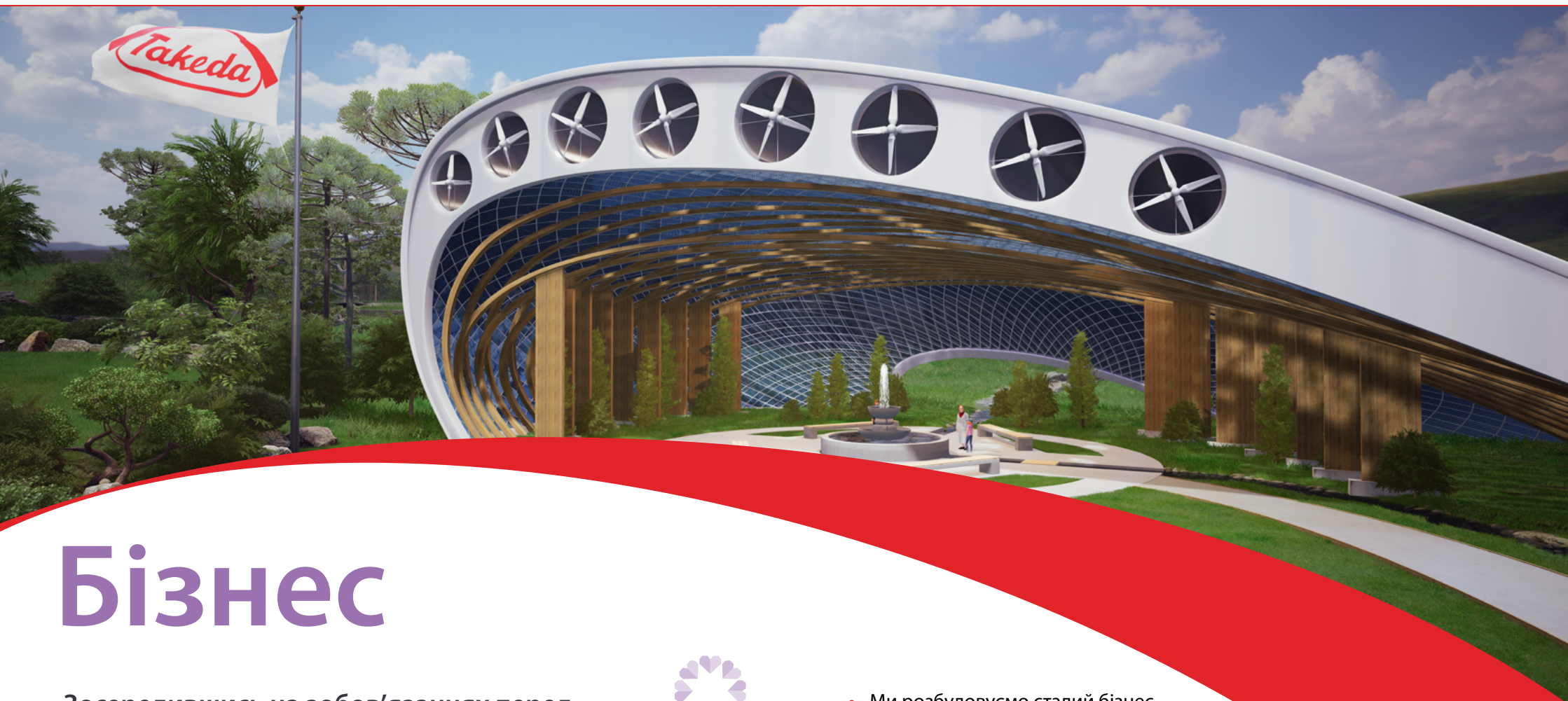
- Ми створюємо різноманітне, справедливе, інклюзивне, безпечне, відкрите і зручне до спільної роботи середовище, у якому люди можуть співпрацювати, досягати успіху й самовдосконалюватися
- Ми неупереджено ставимося до розвитку співробітників і виконання своєї роботи
- Ми поважаємо і захищаємо власність та інформацію інших
- Ми заохочуємо чесний і відкритий діалог, а також різноманіття думок і поглядів
- Ми відстоюємо свої цінності

Репутація

Наші дії й рішення від імені Takeda можуть вплинути на те, як сприймають нашу компанію, тому ми враховуємо вплив, який можуть мати наші дії, на репутацію, сформовану важкою працею.

- Ми об'єктивно та прозоро взаємодіємо з медичними працівниками
- Ми дотримуємося найвищих етичних стандартів у науково-дослідницькій діяльності
- Ми чесно та відверто взаємодіємо із зовнішніми зацікавленими сторонами
- Ми відповідально ділимося інформацією про компанію Takeda
- Ми прагнемо справляти сприятливий вплив на громади, у яких працюємо





Бізнес

Зосередившись на зобов'язаннях перед пацієнтами, клієнтами, співробітниками Takeda та довкіллям, ми досягаємо стабільних бізнес-результатів.



- Ми розбудовуємо сталий бізнес
- Ми дбайливо і з належною увагою ставимося до власності й інформації компанії, та використовуємо інформацію тільки за призначенням
- Ми добросовісно ведемо справи
- Ми уникаємо дій, які можуть суперечити інтересам компанії



Пацієнт

Ми надаємо першочергове значення здоров'ю, благополуччю і безпеці пацієнтів

Якою б не була наша роль у компанії Takeda, потреби пацієнтів є нашим першочерговим і найважливішим завданням. Також ми враховуємо потреби родичів пацієнтів та осіб, які за ними доглядають.

Дотримання високих етичних стандартів у дослідженнях, виробництві, дистрибуції й інших сферах діяльності займає провідне місце у філософії компанії. Ми прагнемо забезпечувати належний доступ до наших продуктів і послуг по всьому світу.

Ми відповідально ставимося до використання нових технологій.

Діючи самостійно чи разом з іншими організаціями й урядовими установами, ми прагнемо знаходити рішення, які матимуть тривалий корисний вплив на пацієнтів.

Ми швидко і прозоро розглядаємо скарги й інші питання, пов'язані з нашою продукцією.

Ми поважаємо пацієнтів і захищаємо їх право на конфіденційність

Персональна інформація або дані про пацієнтів використовуються лише для законних цілей, відповідно до чинних вимог і тільки після отримання всіх необхідних дозволів. Ми вживаємо належних заходів для захисту даних про пацієнтів.

Ми будуємо повноцінні й порядні стосунки з організаціями пацієнтів

Ми підтримуємо повноцінні та етичні відносини з організаціями пацієнтів

Ми уникаємо конфлікту інтересів і неправомірного впливу в стосунках з організаціями пацієнтів і їх представниками. Ми поважаємо їх незалежність і співпрацюємо на прозорих умовах.

Ми надаємо об'єктивну й точну інформацію про наші препарати та хвороби, які вони лікують або яким запобігають

Ми обов'язково робимо доступною інформацію про наші препарати та хвороби, які вони лікують або від яких захищають. Коли ми ділимося інформацією за допомогою реклами, промоційних або освітніх заходів, ми використовуємо належні канали комунікації згідно з чинними вимогами.

Незалежно від використаного каналу комунікації (цифровий чи особистий), ми гарантуємо, що інформація є точною, достовірною, виваженою і заснованою на наукових даних.

Ми поважаємо відносини між пацієнтами й медичними працівниками, які надають їм допомогу

Коли пацієнти звертаються до нас стосовно лікування, ми направляємо їх на консультацію до лікарів.

Ми ніколи не пропонуємо продукцію Takeda для використання, не передбаченого інструкцією.



Довіра

Ми створюємо різноманітне, справедливе, інклюзивне, безпечне, відкрите і зручне до спільної роботи середовище, у якому люди можуть співпрацювати, досягати успіху й самовдосконалюватися

Компанія Takeda прагне, щоб її персонал був таким же соціокультурно різноманітним, як і пацієнти, яким ми служимо, та громади, у яких ми ведемо свою діяльність. Ми віддаємо належне нашим відмінностям, поважаємо й цінуємо одне одного, незалежно від раси, кольору шкіри, віку, статі, гендерної ідентичності, національності, соціального походження, релігії, сексуальної орієнтації, інвалідності, зовнішності чи інших індивідуальних особливостей.

Ми піклуємося про благополуччя кожного свого співробітника, створюємо безпечне і здорове робоче середовище та сприятливі умови праці.

Ми проявляємо нульову толерантність до переслідування, цькування та будь-яких інших проявів дискримінації й упередженості на робочому місці. Це означає, що ми з повагою, ввічливо та професійно ставимося до всіх колег, ділових партнерів і зовнішніх зацікавлених сторін.

Ми неупереджено ставимося до розвитку співробітників і виконання своєї роботи

Ми набираємо, розвиваємо, оцінюємо і підвищуємо співробітників лише на основі їхніх заслуг, потенціалу й відповідності займаній посаді, щоб вони мали змогу та натхнення працювати над досягненням наших цілей і реалізацією нашої місії.

Ми керуємося здоровим глуздом під час виконання своєї роботи. Ми приймаємо ділові рішення чесно й об'єктивно, та не допускаємо вплив своїх особистих, фінансових чи інших сторонніх інтересів на наші рішення. Ми ретельно уникаємо фаворитизму, протегування чи зловживання посадовими повноваженнями на користь родичів, друзів або людей, з якими нас пов'язують тісні особисті зв'язки.

Щоб заслужити довіру, ми завчасно розкриваємо особисті, фінансові чи інші сторонні інтереси, які можуть суперечити інтересам компанії Takeda чи шкодити їм.

Ми поважаємо і захищаємо власність та інформацію інших

Компанія Takeda поважає конфіденційність і законні права інтелектуальної власності третіх сторін. Ми вживаємо заходів, щоб наші процеси не порушували права інших сторін.

Ми збираємо персональну інформацію чи дані тільки для законних цілей і використовуємо їх за призначенням. Ми також захищаємо конфіденційність персональної інформації й даних.

Ми поважаємо незалежність пацієнтів і застосовуємо належні механізми контролю й захисту під час обміну даними в межах компанії Takeda та з третіми сторонами.

Ми заохочуємо чесний і відкритий діалог, а також різноманіття думок і поглядів

Для створення середовища, у якому немає дискримінації й панує довіра, кожен повинен мати можливість відверто висловлювати свою думку. Ми власним прикладом заохочуємо інших людей ділитися ідеями та брати активну участь в обговореннях. Коли говорять інші, ми уважно слухаємо, бо розуміємо, що це важливо для пошуку оптимального рішення.

Ми питаємо, якщо нам потрібне роз'яснення щодо наших ролей і обов'язків у компанії Takeda, впливу рішень, які ми приймаємо, та очікувань компанії.

Ми не вживаємо наклепницьких, дискримінаційних, лайливих, погрозливих або образливих висловів, оскільки наша мова є відображенням наших цінностей.

Ми відстоюємо свої цінності

Наша особиста відповідальність — повідомляти про дії, вчинки та рішення, які, на нашу об'єктивну думку, загрожують компанії чи її цінностям, зокрема про вчинки й рішення інших осіб, наприклад постачальників і третіх сторін.

Реакція на всі озвучені проблеми має бути оперативною, конфіденційною та ввічливою. Належні заходи невідкладно вживаються стосовно будь-яких вчинків і дій, які не узгоджуються з нашими цінностями і положеннями Глобального кодексу ділової поведінки.

Ми не переслідуюмо співробітників, які повідомляють про проблеми.



Репутація

Ми об'єктивно та прозоро взаємодіємо з медичними працівниками

Наша взаємодія з медпрацівниками спрямована на те, щоб принести користь пацієнтам. Ми не обіцяємо, не пропонуємо і не надаємо гроші, подарунки, послуги, знаки вдячності й інші цінні предмети, щоб справити неналежний вплив або винагородити за призначення, використання, введення, придбання чи рекомендацію нашої продукції. Коли нам необхідно скористатися послугами медпрацівників, ми сплачуємо їх справедливую ринкову вартість.

Ми дотримуємося найвищих етичних стандартів у науково-дослідницькій діяльності

Ми не приховуємо будь-які результати клінічних випробувань і публікуємо дані про дослідження, проведені за участю компанії Takeda, у журналах, які доступні широкому колу читачів. Щоб забезпечити підтримку незалежних досліджень, ми надаємо доступ до своєї бази даних клінічних випробувань.

Ми вживаємо заходів, щоб не допустити порушення наукової етики під час ініціювання, проведення досліджень і повідомлення їх результатів.

Ми чесно та відверто взаємодіємо із зовнішніми заінтересованими сторонами

Ми маємо багаторічну добру репутацію і гарантуємо, що наша інформація є точною, змістовною і базується на фактах. Ми чесно, шанобливо, відверто і належним чином взаємодіємо з контролюючими органами, іншими державними установами, конкурентами і колегами по галузі.

Ми уникаємо конфлікту інтересів, не чинимо неправомірного впливу і не здійснюємо корупційних дій під час взаємодії з державними службовцями, органами державної влади й іншими зовнішніми зацікавленими сторонами.

На засвідчення нашої поваги і відданості ідеї відкритої конкуренції, ми збираємо й використовуємо тільки ту інформацію про конкурентів, яку було отримано з публічних або уповноважених джерел і засобів.



Ми відповідально ділимося інформацією про компанію Takeda

Надання фінансової й оперативної інформації державним установам, регулюючим органам, інвесторам, засобам масової інформації й іншим зацікавленим сторонам здійснюється тільки за виконання певних вимог чи наявності відповідного дозволу. Інформація, що надається, має бути точною, надійною й актуальною.

Ми беремо участь у суспільно-політичному житті шляхом відповідального лобіювання з метою покращення стану справ у сфері охорони здоров'я.

Під час написання електронних листів та інших повідомлень про компанію Takeda чи від її імені ми намагаємося дотримуватися максимальної точності та відповідності, щоб уникнути неправильного тлумачення і не завдати шкоди репутації компанії.

Ми використовуємо соціальні мережі й інші канали зв'язку для ділових цілей тільки після належної підготовки. Ми керуємося здоровим глуздом під час приватного обговорення компанії Takeda в соціальних мережах чи інших каналах комунікації.

Ми прагнемо справляти сприятливий вплив на громади, у яких працюємо

Як соціально відповідальна компанія, ми прагнемо вносити свій вклад у підвищення суспільного добробуту. Використовуючи загальнодоступні знання, ми шукаємо якісні, раціональні рішення для всіх пацієнтів, незалежно від місця їх проживання.

Ми завжди прораховуємо й оцінюємо потенційні наслідки наших рішень для пацієнтів, співробітників, компанії Takeda та довкілля.

Ми використовуємо наші унікальні можливості, щоб стати справжнім лідером у питаннях захисту довкілля й оберігати природні системи та здоров'я людей.

Ми поважаємо й захищаємо права людини всередині самої компанії, в межах ланцюга постачання і в громадах, де ведемо свою діяльність, а також приділяємо особливу увагу вразливим верствам населення.



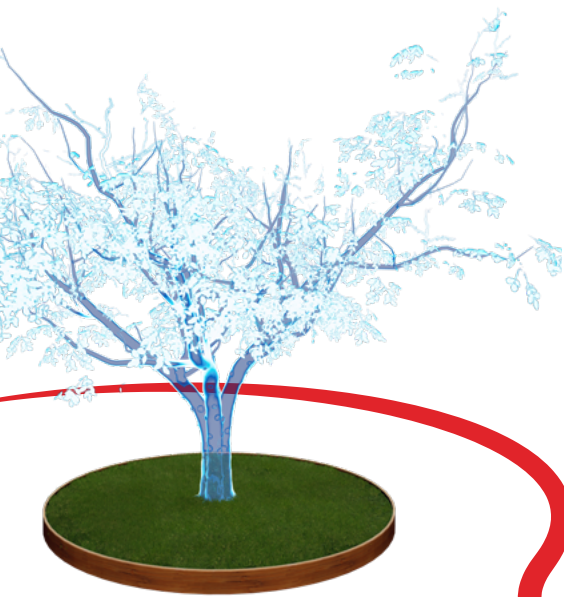
Бізнес

Ми розбудовуємо сталий бізнес

Незалежно від своєї ролі, ми враховуємо вплив наших рішень і дій на наше майбутнє та намагаємося виконувати поточні завдання, не наражаючи на небезпеку довготермінові перспективи й цілі.

Щоб побудувати сталий бізнес, ми вживаємо належних заходів для виявлення й мінімізації ризиків та керування ними. Ми беремо на себе тільки ризики, які відповідають нашій ролі, нашим обов'язкам і повноваженням.

Щоб забезпечити свідоме ухвалення рішень, ми прозоро, правдиво і своєчасно розповідаємо про ризики, з якими маємо справу, і заходи, яких вживаємо для їх усунення.



Ми дбайливо і з належною увагою ставимося до власності й інформації компанії, та використовуємо інформацію тільки за призначенням

Фінансові ресурси й інше майно компанії Takeda є цінними активами, тому ми використовуємо їх лише для здійснення законної діяльності від імені компанії та зберігаємо в дозволених місцях. Ми точно реєструємо фінансові, операційні й інші бізнес-транзакції відповідно до чинних внутрішніх і зовнішніх вимог.

Під час взаємодії з третіми сторонами ми надаємо лише інформацію, яка необхідна для досягнення законних бізнес-цілей.

Ми гарантуємо належний захист конфіденційної інформації компанії Takeda, зокрема персональних даних та інтелектуальної власності, яка належить компанії, перебуває під її контролем або була розроблена чи отримана в ході науково-дослідної та дослідно-конструкторської діяльності тощо.

Ми зобов'язуємося захищати технології Takeda. Ми дбаємо про належне, ефективне й законне використання комп'ютерів та інших IT-систем Takeda. Ми захищаємо пристрої, що містять дані Takeda, встановлюємо тільки дозволене програмне забезпечення і зберігаємо пильність під час користування цими пристроями вдома і в громадських місцях.

Ми добросовісно ведемо справи

У стосунках із постачальниками і третіми сторонами ми діємо чесно. Ми не обмінюємося інформацією про конкурентів із колегами по галузі й уникаємо нечесної конкуренції. Ми не беремо, не пропонуємо і не даємо хабарі, а також не приймаємо будь-які особисті чи фінансові вигоди від постачальників, клієнтів і компаній, які ведуть справи з Takeda. Ми не дозволяємо третім сторонам вчиняти від нашого імені будь-які дії, які ми не маємо право вчиняти самі.

Ми зобов'язані знати треті сторони, з якими взаємодіємо. Ми проводимо належну комплексну перевірку постачальників та інших третіх сторін з урахуванням характеру їх діяльності і наших відносин із ними. Ми стежимо за тим, щоб треті сторони, які діють від нашого імені або постачають нам товари чи надають послуги, дотримувалися етичних стандартів Takeda.



Ми уникаємо дій, які можуть суперечити інтересам компанії

Робота за межами компанії або володіння істотною часткою в капіталі конкурента, клієнта чи постачальника під час роботи в компанії Takeda може стати на заваді інтересам Takeda. Це припустимо лише в тому разі, якщо інформація про таку діяльність прозора розкрита й узгоджена з компанією.

Ми не використовуємо істотну непублічну інформацію для отримання незаконної особистої вигоди чи в інтересах інших осіб.

Ми вибираємо постачальників і третіх сторін, які діють від нашого імені, на основі справедливих та об'єктивних критеріїв з урахуванням законних бізнес-потреб і не керуємося суб'єктивними симпатіями, обумовленими особистими стосунками, інвестиціями або зв'язками.

У процесі відбору і протягом періоду існування ділових відносин ми не вимагаємо і не приймаємо грошові кошти, подарунки, послуги, знаки подяки й інші особисті вигоди від наявних і потенційних постачальників, клієнтів або третіх сторін як передумову чи винагороду за ведення справ із компанією Takeda.

Ми дбаємо, щоб наша особиста й політична діяльність не ставила під загрозу виконання наших посадових обов'язків у компанії Takeda.

Ми зобов'язуємося: Завжди дотримуватися своїх цінностей

Незалежно від своєї ролі й місця перебування, ми несемо особисту відповідальність за дотримання цінностей компанії, за ухвалення рішень, які приносять користь пацієнтам, колегам і співгромадянам, та за власну поведінку. Ми керуємося Глобальним кодексом ділової поведінки Takeda.

Кодекс заохочує етичне мислення та дає нам змогу впевнено приймати рішення, які відповідають нашим цінностям і високим етичним стандартам, що сформувалися протягом періоду розвитку компанії. Замість того, щоб питати себе, чи можемо ми щось зробити, ми завжди питаємо, чи повинні ми це робити.



Прийняття рішень, що ґрунтується на цінностях

Спеціальна методика допомагає нам розв'язувати етичні дилеми і приймати складні рішення, якими можна гордитися сьогодні та в майбутньому.

Ми ставимо собі наведені нижче запитання, основані на чотирьох наших пріоритетах (Пацієнт, Довіра, Репутація, Бізнес).



1

По-перше, чи правильно це для пацієнта?

- Яку користь принесе пацієнту ваше рішення?
- Чи є ризик, що ваше рішення зашкодить пацієнту?
- Якби в пацієнта була вся інформація, яка є у вас, думаєте, він погодився б із цим рішенням?
- Уявіть, що пацієнт — це близька вам людина. Чи зміниться в такому разі ваше рішення?



2

По-друге, чи сприяє це розвитку довірчих стосунків із суспільством?

- Як зацікавлені сторони сприймуть мої дії та вчинки?
- Коли люди бачитимуть мої дії, чи вважатимуть вони, що я враховую їхні інтереси?
- Чи сприяє це рішення розвитку довірчих стосунків між мною та моїми колегами?
- Чи підвищують мої дії довіру до мене і компанії Takeda?

По-третє, чи зміцнює це репутацію компанії Takeda?

- Чи прийняв би я те саме рішення, якби про нього знав хтось із близьких мені людей?
- Чи відображають мої дії принципи Такедаїзму?
- Чи формують мої дії в інших людей позитивну думку про мене і про компанію Takeda?
- Як мої дії будуть сприйняті широким загалом (наприклад, у газеті чи на телебаченні)?

3

І на завершення: чи допомагає це будувати сталий бізнес?

- Це найефективніший спосіб використання наших ресурсів?
- Чи буде моє рішення задовольняти поточні потреби без шкоди для майбутнього?
- Чи пишатимуться співробітники Takeda моїм рішенням?
- Як поставляться до мого рішення інші зацікавлені сторони?

4





Взаємна підтримка

Ми допомагаємо своїм колегам кожного дня дотримуватися наших цінностей і брати участь у створенні середовища, де кожен може вільно висловлювати свою думку, знаючи що інші її почують.

Якщо у вас є запитання чи причини для занепокоєння, зверніться до людини, якій довіряєте: до свого керівника, уповноваженого з питань дотримання цінностей, представника відділу кадрів/відділу з питань етики та комплаєнсу, або одного із вищих керівників компанії Takeda. Ваше звернення буде оперативно розглянуто.

Також повідомити про потенційну проблему можна за допомогою гарячої лінії Takeda з питань етики (<http://www.takeda.ethicspoint.com>). Вказувати своє ім'я й контактні дані необов'язково. Усі звернення розглядаються конфіденційно.

Додаткова інформація

Додаткова інформація Додаткові ресурси і вказівки щодо сформульованих у Кодексі принципів можна знайти на сайті CoC.

Також можна переглянути більш докладну інформацію про наші правила, процедури і рекомендації.

**Завжди дотримуємося наших цінностей
#LOVED на Yammer**





Takeda Pharmaceutical Company Limited

© Copyright 2021 Takeda Pharmaceutical Company Limited. Всі права захищені.